

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VTB 8422 P motokultivator

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vtb-8422-p-motokultivator-akcija-cena/>

MOTORNI KULTIVATOR

VTB 8422

Originalno uputstvo za upotrebu



UVOD

Hvala Vam na poverenju koje ste nam ukazali kupovinom našeg VTB 8422 kultivatora!

Ovaj uređaj će Vam olakšati rad i omogućiti udobnije rukovanje. Uređaj je lagan i ima mnoge funkcije sa visokom efikasnošću rotacionih plugova. Lako se kontroliše, a rotacija je fleksibilna. Uređaj se može koristiti i na planinama i brdima, za suhu zemlju, pirinčana polja i u vrtovima, staklenicima i plastenicima (uz adekvatnu ventilaciju). Ima jednostavnu konstrukciju, malu potrošnju goriva – što sve čini da ovaj uređaj bude idealni mali poljoprivredni uređaj. Ovaj proizvod će Vam biti velika pomoć u životu i radu.

Upozorenje! Bez dozvole nijedan deo ovog uputstva se ne sme kopirati niti koristiti za druge svrhe. Ovo uputstvo treba smatrati neizostavnim delom kultivatora i ono treba da se preda uz uređaj – ukoliko uređaj prodate ili pozajmite drugim osobama.

Upozorenje! Obavezno obratite pažnju na sledeće informacije:

Obavezno pažljivo pročitajte uputstvo pre početka upotrebe uređaja. Naš kultivator je bezbedan, pouzdan i neće uzrokovati nikakvo povredjivanje ili oštećenje opreme - ukoliko se strogo pridržavate instrukcija iz uputstva tokom upotrebe uređaja. Ukoliko se ne budete pridržavali instrukcija - doći će do ozbiljnog ugrožavanja Vaše bezbednosti i samog uređaja!

Pažnja! Ukoliko uređaj ima problema ili imate pitanja u vezi uređaja – kontaktirajte lokalnog prodavca naše kompanije.

Pošto je naša kompanija posvećena poboljšanju i unapređenju proizvoda, sadržaj priručnika možda nije u skladu sa podacima o proizvodu. Iskreno se nadamo da ćete imati razumevanja za ovu činjenicu.

Hajde da udružimo snage - kako bi život učinili boljim! Hvala Vam!

BEZBEDNOSNE MERE OPREZA I UPOZORENJA

1. Bezbednosne mere opreza

1. Pažljivo pročitajte uputstvo pre početka upotrebe kultivatora. Uredjaj treba da bude razradjen, podešen i uskladišten u skladu sa uputstvom i njime treba rukovati u skladu sa uputstvom.
2. Pre upotrebe kultivatora treba obratiti pažnju na sledeće:
 - 1) Proverite da li ima curenja ulja iz menjača kultivatora ili iz kartera motora. Proverite ukupnu količinu i kvalitet ulja u menjaču i karteru i dopunite ili zamenite povremeno - čistim novim uljem za podmazivanje. Proverite da li su delovi koji treba da budu podmazani – dobro podmazani.
 - 2) Sipajte čisto gorivo u rezervoar goriva kada se uredjaj zaustavi i kada je smešten u dobro provetran prostor. Pazite da gorivo ne dotakne vruće delove, električne elemente niti obrtno delove. Pazite da ne sipate suviše goriva tako da ne preplavi rezervoar. Proverite da li ima prosutog goriva ili curenja goriva. Ukoliko je gorivo prosuto ili je iscurilo, ono se mora obrisati i osušiti pre pokretanja uredjaja. Čvrsto pritegnite čep rezervoara za gorivo nakon sipanja goriva. Na mestu sipanja goriva, skladištenja goriva i na mestu gde će se raditi - je zabranjeno prisustvo vatre.
 - 3) Pregledajte da li su pritezni elementi uredjaja dovoljno pritegnuti. Proverite da li pokretni delovi imaju olabavljenost, trenje i zapinjanje.
 - 4) Proverite da li izloženi obrtni delovi i pokretni delovi imaju pouzdana zaštitna sredstva i da li su njihove bezbednosne oznake kompletne.
 - 5) Proverite stanje kvačila (spojnice). Proverite da li radni delovi, kao što su obrtni noževi, kvačilo i slično – imaju naprsline, deformacije i prekomernu pohabanost.
 - 6) Uredjaj treba da podvrgnete probnom radu nakon eliminacije pojave neispravnosti. Tokom probnog rada (testa) ne sme biti trenja, neobičnih zvukova i postojanja očiglednih vibracija, obrtna brzina treba da bude standardne vrednosti, a rad sa prekomernom brzinom nije dopušten. Zamenite delove koji se tiču bezbednosti u skladu sa uputstvom ili tu zamenu prepustite profesionalcima u ovlašćenoj servisnoj radionici.
3. Maloletnim osobama i osobama koje nisu uvežbane (obučene) za rad – nije dopušteno da koriste uredjaj.
4. Rukovaoci ne treba da koriste uredjaj kada su pod dejstvom alkohola, kada su bolesni ili preumorni.
5. Rukovaoci treba da pričvrste svoju odeću kada koriste uredjaj. Ljudi sa dugačkom kosom treba da nose zaštitnu kapu.

6. Nemojte menjati delove koji utiči na bezbednost i rad uredjaja. Nemojte skidati niti skraćivati zaštitne poklopce delova. Korisnici treba da se fokusiraju na rukovaje uredjajem.
7. Pokrenite kultivator kada sve bude bezbedno. Nakon startovanja hladnog uredjaja, uredjaj - a naročito nov uredjaj ili poporavljeni uredjaj ne treba odmah da budu jako opterećeni.
8. Nemojte dopustiti da kultivator sa obrtnim noževima ide po betonskom putu, behatonu i slično. Pazite da tokom rada kultivator ne udari u kamenje.
9. Obratite pažnju na radno stanje delova i na njihov zvuk. Proverite da li ima nekih olabavljenih spojeva delova. Ukoliko se pojavi neka neobična situacija, kao što je neobičan zvuk – odmah zaustavite uredjaj i izvršite pregled. Nemojte otklanjati neispravnosti dok uredjaj radi.
10. Pazite da tokom rada ne dodje do prevrtanja kultivatora.
11. Kada su ledja korisnika bliže od 2 m kraju polja – nemojte koristiti brzinu za vožnju unazad (rikverc).
12. Odaberite brzinu za kretanje unazad nakon uklanjanja poluge otpora.
13. Obratite pažnju na bilo kakvo curenje ulja iz menjača i motora – tokom rada. Ukoliko ulje curi, odmah zaustavite uredjaj i izvršite pregled. Nemojte koristiti otvoreni plamen u blizini uredjaja. Otklonite neispravnosti što je pre moguće kako bi zaštilili okolinu.
14. Očistite travu i blato koje su zaostali na noževima nakon zaustavljanja kultivatora. Nemojte čistiti prepreke na noževima rukom niti štapom - dok uredjaj radi.
15. Nakon upotrebe – očistite travu, blato, mrlje ulja koje su zaostale na uredjaju.
16. Kada se uredjaj prebacije na drugu lokaciju, treba ukloniti noževe i treba montirati točkove.
17. Redovno pregledajte da li ima olabavljenosti ili oštećenosti vijaka noževa, kućišta ležajeva i drugih pokretnih delova.

SADRŽAJ, OZNAKE I POLOŽAJI BEZBEDNOSNIH UPOZORENJA

Obuka

1. Pažljivo pročitajte uputstvo. U potpunosti se uoznajte sa svim komandama i pravilnim metodama upotrebe uredjaja. Naučite kako da brzo zaustavite uredjaj i isključite motor sa kultivatora.
2. Nikada nemojte dopustiti deci niti odraslim osobama koje nisu pročitale uputstvo za upotrebu – da koriste uredjaj.
3. Niko, a naročito ne deca niti kućni ljubimci - ne treba da stoje u radnom prostoru.

Priprema

1. Detaljno pregledajte prostor u kome će se uredjaj koristiti - i uklonite sve prepreke.
2. Pre pokretanja motora, isključite kvačilo i odaberite neutralan položaj.
3. Nemojte raditi sa uredjajem ukoliko ne nosite odgovarajuću odeću. Na klizavom tlu nošenje neklizajućih cipela će sprečiti da se okliznete.
4. Pažljivo rukujte gorivom - jer je zapaljivo.
Naročito obratite pažnju na sledeće:
 - 1) Koristite atestirani kanister za skladištenje goriva.
 - 2) Dok motor radi i dok je motor još uvek vruć nakon rada – nemojte sipati gorivo u rezervoar.
 - 3) Sipanje goriva vršite pažljivo - napolju. Sipanje goriva je zabranjeno u unutrašnjim prostorijama.
 - 4) Pre startovanja pritegnite čep rezervoara goriva i obrišite gorivo koje se prosulo.
 - 5) Dok motor radi nemojte vršiti nikakva podešavanja, osim specijalnih podešavanja koje je preporučio proizvođač.
 - 6) Nosite zaštitne naočare dok izvodite neku operaciju.

Rad

1. Ruke i stopala korisnika ne smeju biti u blizini niti ispod obrtnih delova.
2. Kada koristite uredjaj na kolovozu, trotoarima ili putevima, korisnik mora obratiti pažnju na uslove u saobraćaju – kako bi se zaštitio od mogućih opasnosti. Ni u jednom trenutku - uredjaj ne sme prevoziti putnike.
3. Kada uredjaj udari u tvrde predmete – odmah isključite motor, detaljno pregledajte uredjaj kako bi videli da li je došlo do nekog oštećenja. Ukoliko je došlo do oštećenja, uredjaj se sme ponovo pokrenuti i njime raditi tek nakon izvršene popravke oštećenja.
4. Uvek posmatrajte okolinu ispod Vaših stopala - kako se ne bi okliznuli, sapleli ili pali.
5. Ukoliko uredjaj proizvodi neobične vibracije, odmah treba da bude isključen. Pronadjite razlog – zato što su neobične vibracije uglavnom znak nekog kvara.
6. Korisnik treba uvek da isključi motor kada – napušta radni položaj, vrši popravku, podešavanje ili pregledanje uredjaja i kada vrši čišćenje noževa.
7. Kada je uredjaj bez prisustva rukovaoca – treba preduzeti sve moguće mere predostrožnosti: otkaćiti menjač od izlaznog vratila motora, spustiti priključno sredstvo, odabrati neutralan položaj i isključiti motor.
8. Pre početka čišćenja, održavanja ili pregledanja uredjaja – motor treba isključiti i uveriti se da su svi pokretni delovi zaustavili.

9. Izduvni gasovi motora su štetni. Nemojte rukovati uredjajem u unutrašnjim prostorijama.
10. Nemojte raditi sa uredjajem bez odgovarajućih zaštitnih sredstava, štitnika, niti kada ostala zaštitna sredstva nisu postavljena.
11. Dok uredjaj radi – deca i kućni ljubimci moraju biti na bezbednoj udaljenosti.
12. Nemojte dopustiti da uredjaj radi suviše duboko niti suviše brzo – kako se kultivator ne bi preopteretio.
13. Uredjajem ne sme raditi sa velikom brzinom na klizavom terenu. Kada koristite hod unazad (rikverc) - pažljivo pratite situaciju iza Vas.
14. Nikada nemojte dopustiti posmatračima da budu u blizini uredjaja.
15. Koristite samo dodatna sredstva i opremu koje je odobrio proizvođač, kao što su tegovi za točkove, tegovi za balansiranje, vozačka kabina, itd.
16. Kada su uslovi vidljivosti i osvetljenja loši – nemojte raditi sa kultivatorom.
17. Kada radi u tvrdoj zemlji, korisnik mora biti veoma pažljiv. Noževi kultivatora se mogu zabiti u zemlju i povući kultivator napred. Ukoliko se ovo dogodi - pustite rukohvat, nemojte upravljati uredjajem.
18. Kultivator ne sme raditi na strmom nagibu.
19. Kada kultivatorom prelazite preko nagiba, pazite da ne dodje do prevrtanja.

Održavanje i skladištenje

1. Održavajte uredjaje i dodatnu opremu uključujući i baterije - u dobrom radnom stanju. Ukoliko je moguće, skinite bateriju u slučaju da može da dodje do mržnjenja, a baterija može da se napuni kada je potrebno.
2. Povremeno proverite da li su smičući vijci, fiksirajući vijci motora i ostali vijci – propisno dotegnuti, kako bi obezbedili da kultivator bude u bezbednom radnom stanju.
3. Uredjaj treba da bude uskladišten u unutrašnjim prostorijama i da bude odmaknut od vatre. Sačekajte da se uredjaj ohladi – pre skladištenja.
4. Ukoliko će kultivator biti uskladišten na duži vremenski period, uz uredjaj čuvajte i uputstvo za upotrebu kao sastavni deo opreme.

BEZBEDNOSNI ZNACI I ZNACI UPOZORENJA

Ovi znaci Vas upozoravaju da ukoliko ne obratite pažnju na upozorenja, može doći do ozbiljnog povredjivanja ili nanošenja materijalne štete. Obavezno pažljivo pročitajte oznake i sadržaj koji se odnosi na bebednost u uputstvu za upotrebu.

Ukoliko nalepnice sa znacima otpadnu ili postanu nečitke – kontaktirajte ovlašćenu servisnu radionicu - da bi ih zamenili novim nalepticama.



Pažljivo pročitajte ovo uputstvo sa instrukcijama pre početka korišćenja uređaja i sačuvajte ga na bezbednom mestu – radi kasnije upotrebe.

Koristite zaštitu za oči i za uši.

Nosite čvrstu obuću kada koristite ovaj uređaj.

Držite posmatrača na udaljenosti.

Držite se dalje od rotirajućih alata kako biste izbegli povrede.



CE označavanje.

Uređaj ispunjava zahteve i propise određene od strane Evropske unije.

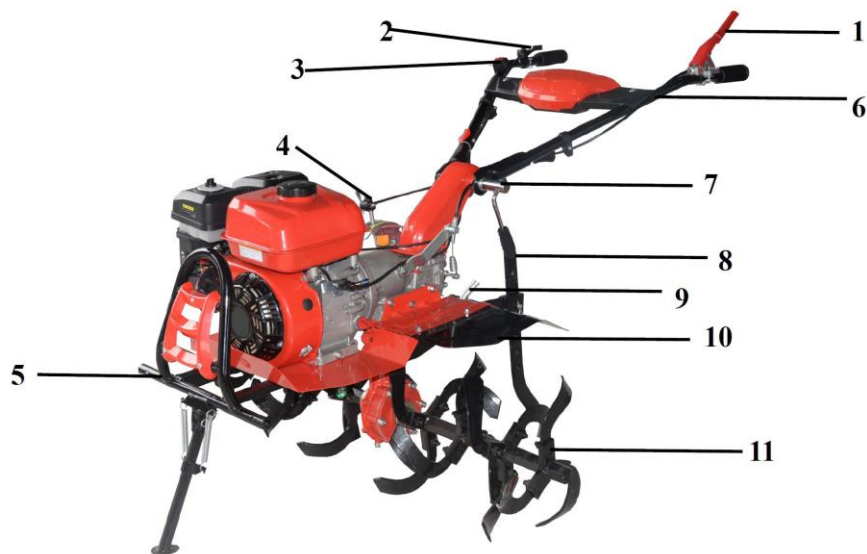


Označavanje nivoa buke.

Buka Vašeg uređaja nije veća od 98 dB.

GLAVNE TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Br.	Stavka		Jedinica	Karakteristike
1	Tip kultivatora		/	VTB 8422
2	Struktura		/	Napred
3	Motor	Proizvodjač	/	Villager
		Tip motora	/	H210 Benzinski motor
		Struktura	/	Jednocilindrični, 4-taktni, prinudno hladjenje vazduhom
		Nominalna snaga	kW	5.0
		Nominalna brzina	o/min	3600
		Startovanje	/	Manuelni start
4	Dimenzije (dužina, širina, visina)		mm	1530 x 1000 x 1070
5	Težina		Kg	86
6	Tip prenosa		/	Zupčanci
7	Tip priključivanja (spajanja)		/	Direktno priključivanje
8	Podešavanje rukohvata	Horizontalni pravac	Stepeni	180
		Vertikalni pravac		60
9	Obrtni nož	Brzina okretanja	o/min	Brzo: 150 Polako: 100 Rikverc: -58
		Max. poluprečnik okretanja	mm	350
		Broj noževa	/	32
10	Tip noža		/	Nož za suhu zemlju
11	Glavno kvačilo		/	Frikciono kvačilo
12	Širina kultivacije (širina obradjivanja)		mm	1000
13	Dubina kultivacije (dubina obradjivanja)		mm	≥100
14	Radna brzina		m/s	0,1 - 0,3
15	Stopa proizvodnje po satu		hm/(h.m)	≥ 0,04
16	Potrošnja goriva		Kg/hm	≤ 35



1. Rukohvat kvačila
2. Prekidač gasa
3. Prekidač gašenja
4. Poluga menjača
5. Odbojnik
6. Šipka rukovata
7. Zabravljujuća ručica
8. Otporni nož za obradivanje
9. Priključak
10. Branik (blatobran)
11. Set noževa

UPUTSTVO ZA SKLAPANJE

1. Metoda sklapanja motornog kultivatora

Pre nego što je uređaj napustio fabriku, glavni delovi kultivatora su podešeni. Ali, korisnik nakon kupovine uređaja - sam treba da sklopi rukohvat i branik za zaštitu od blata. Takodje treba da pregleda i podesi delove tako - da se kultivator na nabolji način može upotrebiti.

Sklapanje kultivatora obavite u skladu sa sledećim koracima:

1. Stavite točkove na šestostrano izlazno vratilo menjača, a zatim upotrebite osigurače (pinove) da bi ih fiksirali.
2. Spojite konektor na prikolicu velikim pinom i fiksirajte vučnu polugu u konektor - pinom.
3. Fiksirajte držač branika za blato (štitnik od blata) na nosač motora i prikolicu i zatim sklopите branik za blato.
4. Zabravite rukohvat zabravljujućom ručicom i podesite rukohvat na odgovarajuću visinu.
5. Kada kultivator treba da radi – zamenite točkove obrtnim noževima.



VODIČ ZA RUKOVANJE

1. Metoda dnevnog pregleda

1. Proverite motorno ulje.

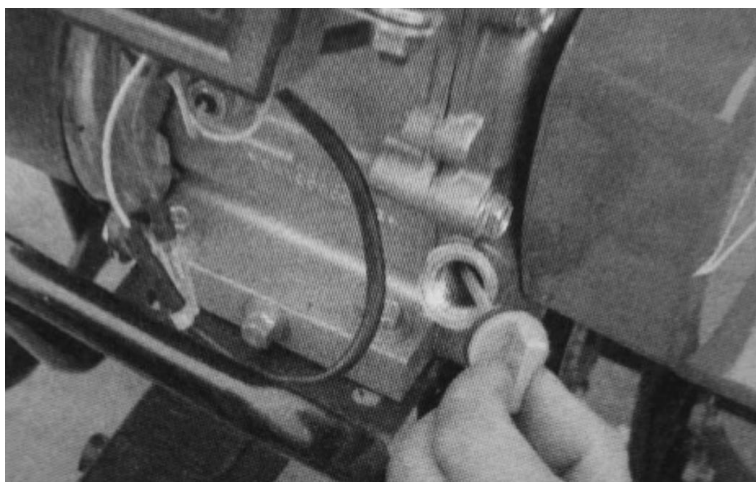
Upozorenje! Zapremina motornog ulja nije ista i zavisi od tipa motora. Startovanje motora kada je nivo ulja ispod normalnog nivoa ulja – će izazvati ozbiljno oštećenje.

Upozorenje! Obavezno koristite čisto i kvalitetno motorno ulje za četvorotaktne motore. Ukoliko koristite zaprljano ulje ili ulje drugih brendova – to će skratiti životni vek motora.

Postavite motor u horizontalan položaj.

Odvijte mernu šipku ulja i obrišite je da bude čista (videti sliku 5-1).

Stavite mernu šipku ulja u otvor za ulje (nije potrebno zašrafljivati mernu šipku u navoj ovog otvora).



Slika 5-1

Izvadite mernu šipku i proverite nivo ulja. Ukoliko je nivo ulja u opsegu merne šipke, onda je nivo normalan.

Motorno ulje SAE 15W-40 se preporučuje kao opšte ulje za podmazivanje - koje se može koristiti na temperaturama od -10°C do 40°C (videti sliku 1).

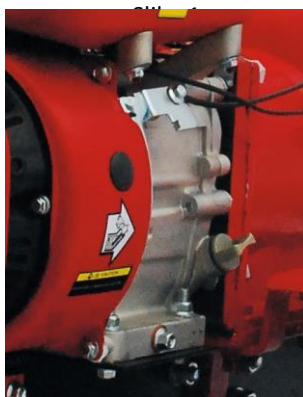
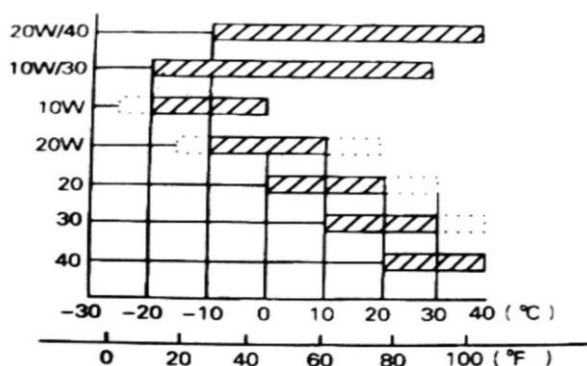
2. Proverite ulje u menjaču

Postavite kultivator u horizontalan položaj i odvijte mernu šipku (videti sliku 5-2). Normalan nivo ulja je 1,5 L. Normalan nivo ulja je na ivici kraja otvora za ulje. Ukoliko je nivo ulja suviše nizak, dodajte ulje dok ne dostigne normalan nivo ulja.

Preporučuje se SAE15W-40.

3. Proverite prečistač vazduha

Upozorenje! Nemojte pokretati motor bez prečistača vazduha ili će doći do brzog propadanja motora.

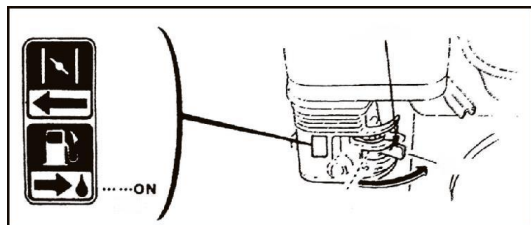


Slika 5-2

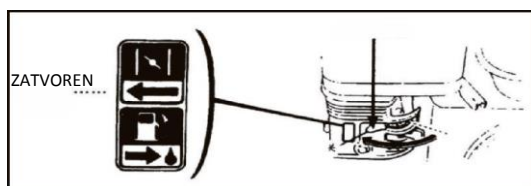
Pokretanje kultivatora

Upozorenje! Kada pokrećete motor, poluga menjača mora biti u neutralnom položaju i otpušten rukohvat kvačila.

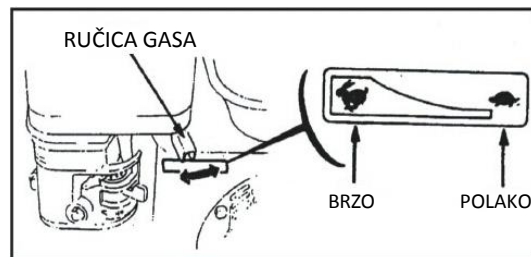
1. Pomerite polugu slavine goriva u položaj „ON“.



2. Pomerite polugu sauha u položaj „ZATVOREN“ („CLOSE“)



3. Pomerite malo ručicu gasa na levo.

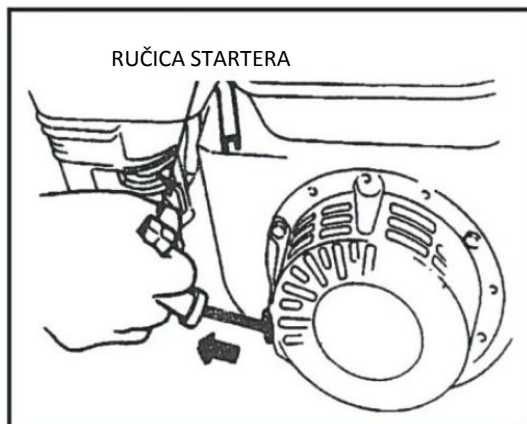


4. Pritisnite „ON“ dugme na prekidaču motora

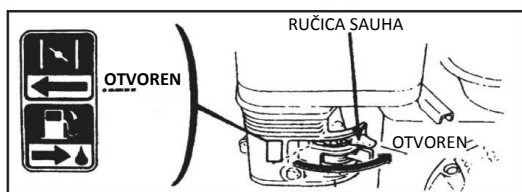


Povucite kanap na starteru najpre polako dok ne osetite otpor, a zatim povucite snažno i brzo.

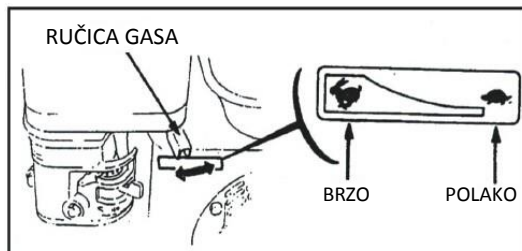
Pažnja! Nemojte odjednom olabaviti Vašu ruku ili će doći do odskakanja ručice nazad i udaranja u motor. Treba da povučete kanap nazad polako uz pružanje otporne sile na njemu.



5. Nakon što se motor zagreje, postepeno pomerajte ručicu (polugu) sauha u položaj „OTVOREN“.



6. Podesite brzinu motora pomoću ručice gasa.

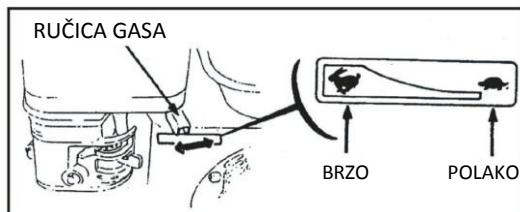


Zaustavljanje motora

U hitnim situacijama, pritisnite OFF dugme na prekidaču motora.

U normalnim situacijama, zaustavite motor u skladu sa sledećim koracima:

1. Pomerite ručicu gasa u krajnje desnu stranu.



2. Pritisnite dugme „OFF“ na prekidaču motora



STARTOVANJE

Pažnja: Poluga menjača mora biti u neutralnom položaju.

1. Startujte benzinski motor u skladu sa instrukcijama iz uputstva.
2. Benzinski motor treba da radi 2 do 3 minuta bez opterećenja na brzini praznog hoda (1er gas) od 1600 ± 150 o/min.
3. Proverite da li benzinski motor radi dobro. Ukoliko ne radi dobro – zaustavite motor i izvršite pregled.

UKOVLAVLJANJE

Pažnja! Kultivator treba da radi sa malim opterećenjem 30 minuta pre upotrebe.

1. Rukujte kultivatorom u skladu sa sledećim koracima:
 - 1.1. Otpustite ručicu kvačila levom rukom da bi isključili (otkačili) kvačilo. Uredjaj se pokreće.
 - 1.2. Postavite polugu menjača u odgovarajuću brzinu (u odgovarajući stepen prenosa).
 - 1.3. Uхватите руčicu кваčila чврсто левом руком и задржите тако. Уредјај може да ради.
 - 1.4. Brzine: 2, 0, 1, 0, -1
2. Rukujte uredjajem prema sledećim koracima:
 - 2.1. Pritisnite na dole ručicu kvačila levom rukom da bi radila. Tada se uredjaj pokreće.
 - 2.2. Postavite polugu (ručicu) menjača u odgovarajuću brzinu (stepen prenosa).
 - 2.3. Polako otpustite ručicu kvačila levom rukom. Tada uredjaj radi.
 - 2.4. Brzine: 1, 0, 2, 0, -1
3. Da bi promenili brzinu dok se kultivator kreće, najpre spustite ručicu gasa motora (pravilno je kada se motor ne zaustavlja), a zatim isključite kvačilo.
4. Zaustavite kultivator.
 - 4.1. Isključite kvačilo pre zaustavljanja kultivatora.
 - 4.2. Nakon isključivanja kvačila ručica menjača treba da bude u neutralnom položaju i okrenite ručicu gasa na krajnje levu stranu. Na taj način se motor zaustavlja.

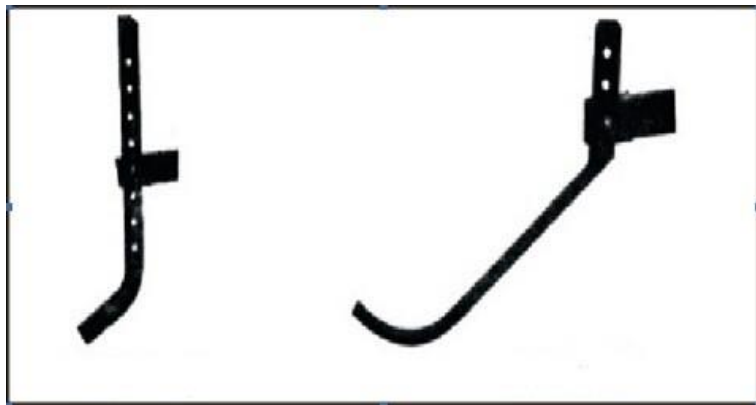
Pažnja: U hitnim situacijama, otpustite ručicu zaustavljanja – kultivator će se odmah zaustaviti.

Upozorenje!

Uverite se da je sredstvo za zaustavljanje u ispravnom stanju kada rukujete kultivatorom. Menjanje ili uklanjanje sredstva za zaustavljanje će uzrokovati ozbiljno povredjivanje.

Priključite priključno sredstvo na kultivator

1. Kada vršite kultivaciju (obradjivanje) – skinite (demonтирајте) točkove. Postavite cevi obrtnih noževa u otvore šestostranog izlaznog vratila menjača i pričvrstite ih pinovima za šarku 8 x 50 i rezom.
Pažnja: Obrtni noževi se sastoje od dva dela: levog noža i desnog noža. Najpre se uverite da nož radi kada se kultivator kreće napred nakon sklapanja. Nakon sklapanja noževa, štitnik od blata (branik) se mora montirati - kako bi sprečio da nož poreže ljude.
2. Kultivacija u polju prinča: Kada je dubina tonjenja ljudi u polju pirinča manja od 25 cm, mogu se koristiti direktno obrtni noževi za vlažnu zemlju. Kada je dubina između 25 cm i 45 cm može se koristiti točak za pirinač. Dubina kultivacije (obradjivanja) se može podešavati podešavanjem visine vučne šipke (vučne poluge) i ugla preseka vučne šipke i zemlje.
3. Kada kopate rov, skinite vučnu (otpornu) polugu i montirajte dodatak za rovove. Podesite visinu i širinu.
Opseg širina za rovove: 14-40 cm.
Opseg dubina za rovove: 11-25 cm.



Stvari na koje treba obratiti pažnju prilikom upotrebe kultivatora

1. Korisnici treba da obrate pažnju na radna stanja svih delova i na njihove zvukove. Proverite da li su delovi povezani jedni sa drugima normalno i njihovo otpuštanje nije dopušteno. Ukoliko se ipak dogodi abnormalna situacija, zaustavite uređaj i pregledajte ga.
2. Nemojte dopustiti da motor radi sa prekomernim opterećenjem odmah nakon startovanja dok je motor još uvek hladan. Ovo se naročito odnosi na nove uređaje i popravljene uređaje.
3. Proverite nivoe ulja benzinskog motora i menjača. Kada je količina ulja nedovoljna - odmah je dopunite.
4. Nikada nemojte koristiti vodu da bi hladili benzinski motor.
5. Nemojte dopustiti da se kultivator prevrne tokom obradivanja (kultivacije).
6. Zabranjeno je da se kultivator sa obrtnim noževima kreće po pesku ili kamenju, jer može doći do oštećenja noževa ili do povredjivanja ljudi.
7. Nakon završetka korišćenja uređaja, korisnik treba da ukloni blato, travu, mrlje od ulja, itd. sa kultivatora i da ga zaštiti od korozije.
8. Često čistite telo sumpjera ili čeličnu žicu unutar prečištača vazduha i zamenite ulje.

ODRŽAVANJE

1. Održavanje benzinskog motora

Upozorenje!

Zaustavite motor pre početka njegovog održavanja.

Da bi sprečili da slučajno dodje do startovanja motora, pritisnite dugme „OFF“ na prekidaču motora i otkaçite kabal sa svećice.

Motor treba da popravlja ovlašćena servisna radionica, osim – ukoliko korisnik ima odgovarajuće alate, materiale i veštine - neophodne za popravljanje.

Pažnja!

Treba da se koriste delovi kompanije Villager. Upotreba zamenskih delova lošeg kvaliteta će oštetiti motor.

Ukoliko želite da održite odlično stanje motora, neophodno je vršiti redovne preglede i podešavanja.

Redovno održavanje garantuje dug životni vek motora. Stavke i vremena održavanja su navedeni u sledećoj tabeli:

Period održavanja		Dnevna upotreba	Prvi mesec ili 20 sati	Svaki kvartal ili 50 sati	Svaki šest meseci ili 100 sati	Svake godine ili 300 sati
Podmazujuće ulje motora	Proverite nivo ulja	●				
	Zamenite		●		●	
Podmazujuće ulje reduktora (primenjivo za neke tipove kultivatora)	Proverite nivo ulja	●				
	Zamenite		●			●
Prečistač vazduha	Proverite	●				
	Očistite	● (1)				
Svećica	Proverite i očistite				●	
Iskrolovka (opciono)	Očistite				●	
Rezervoar goriva i filter goriva	Očistite			● (2)		
Ventil	Očistite-podesite					● (2)
Vodvi goriva	Pregledajte	Svake 2 godine (ukoliko je neophodno – zamenite) ● (2)				

Pažnja!

1. Ukoliko kultivator radi u prašnjavom okruženju, korisnici treba češće da izvode održavanja.
2. Korisnici ne bi trebalo sami da popravljaju niti rasklapaju motore, osim ukoliko nemaju propisane alate i materijale - i poseduju odgovarajuće veštine. Neke stavke u održavanju treba da se izvedu samo u ovlašćenim servisnim radionicama.

● Zamenite ulje za podmazivanje

Ispraznite ulje nakon zagrevavanja motora - tako da ulje može brzo i u potpunosti da se isprazni

1. Odvijte mernu šipku ulja i čep za pražnjenje - da bi ispuštali ulje.
2. Vratite na svoje mesto čep za pražnjenje i pritegnite ga.
3. Sipajte preporučeno ulje i proverite nivo ulja.
4. Vratite na svoje mesto mernu šipku ulja i pritegnite je.



• Održavanje prečištača vazduha

Zaprljani prečištač vazduha će sprečiti ulazak vazduha u karburator. Da bi sprečili kvar karburatora, prečištač vazduha treba redovno održavati. Ukoliko se koristi na prašnjavim mestima – prečištač vazduha treba češće održavati.

Upozorenje! Nemojte koristiti benzin niti deterdžent sa niskom temperaturom paljenja da bi čistili filter elementa prečištača vazduha, jer to može izazvati požar.

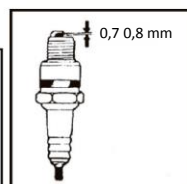
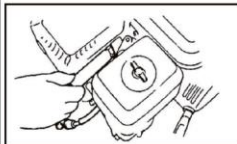
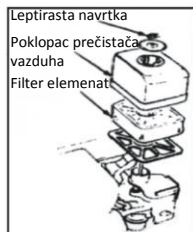
Pažnja! Nemojte pokretati motor bez prečištača vazduha, jer može doći do ubranog habanja motora.

- 1) Skinite leptirastu navrtku i spoljašnji poklopac prečištača vazduha i izvadite filter elemenat.
- 2) Upotrebite nezapaljiv deterdžent ili deterdžent sa visokom temperaturom paljenja da bi očistili filter elemenat, a zatim ga ostavite da se osuši.
- 3) Natopite filter elemenat u čisto motorno ulje, a zatim iscedite ulje iz filter elementa.
- 4) Montirajte filter elemenat i spoljašnji poklopac na prečištač vazduha.

• Održavanje svećice

Pažnja! Da bi motor radio pravilno, zazor svećice treba da ima propisno rastojanje i da nema naslaga na sebi.

- 1) Upotrebite nasadni ključ za svećice da bi skinuli svećicu.
Upozorenje! Temperatura auspuha će biti veoma visoka neposredno nakon zaustavljanja motora. Obratite pažnju na vruće delove i pazite da se ne opečete!
- 2) Pregledajte svećicu. Ukoliko postoji očigledna naprslina na svećici ili je izolator napukao ili ima nedostatke – obavezno zamenite svećicu novom svećicom. Ukoliko postoji isuviše naslaga čadji - očistite čeličnom četkom.
- 3) Upotrebite šablon („špijun“) da bi proverili zazor svećice. Normalni zazor treba da bude od 0,7 do 0,8 mm.
- 4) Proverite da li je podloška svećice dobra.
- 5) Nakon pritezanja svećice, upotrebite ključ - da bi je doteгли, a zatim pritisnite čvrsto podlošku.



Pažnja! Kada montirate novu svećicu, zavijte je za 1/2 kruga više nakon što pritisne podlošku (zaptivku).

Kada montirate korišćenu svećicu, zavijte je za 1/8 do 1/4 kruga više.

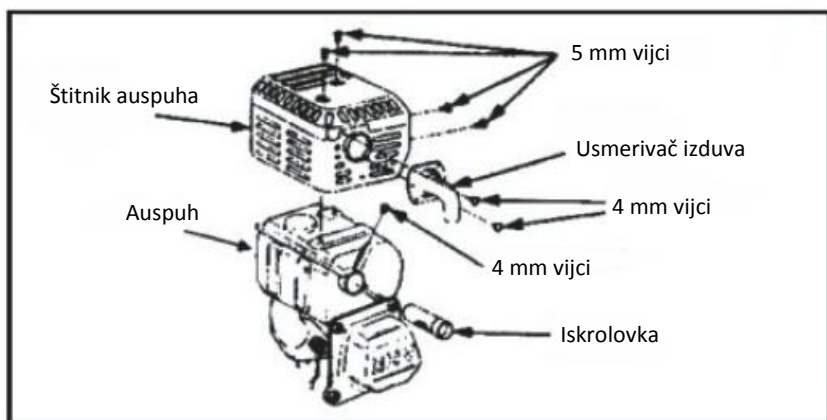
Svećica mora biti čvrsto pritegnuta - ili će se zagrejati i oštetiti motor.

• Umanjivač varnica (opciono)

Upozorenje! Temperatura auspuha će biti veoma visoka neposredno nakon zaustavljanja motora. Sklapanje i rasklapanje delove izvodite nakon što je motor neko vreme zaustavljen.

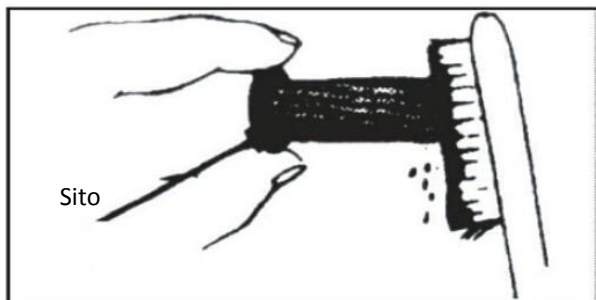
Pažnja! Umanjivač varnica (iskrolovka) se mora održavati svakih 100 sati - kako bi ostao efikasan.

- 1) Izvadite dva vijka od 4 mm iz cevi auspuha, a zatim rasklopite cev.
- 2) Izvadite četiri vijka od 5 mm iz zaštitnog poklopca auspuha i rasklopite zaštitni poklopac.



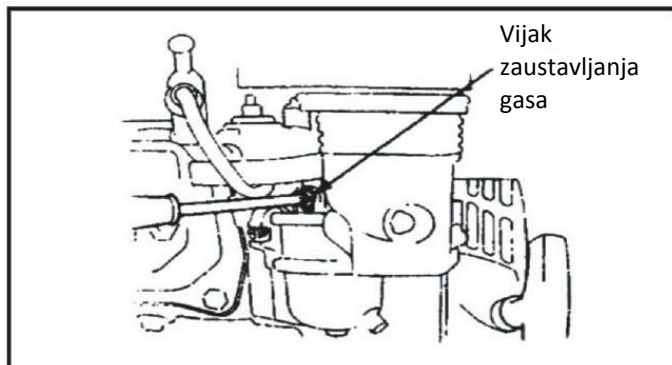
- 3) Izvadite vijak od 4 mm iz smanjivača varnica (iskrolovke).
- 4) Upotrebite četku - da bi očerkali naslage u mreži (situ) iskrolovke.

Pažnja! Smanjivač varnica se ne sme nikada slomiti niti oštetiti. Ukoliko dodje do oštećenja ili loma – mora biti odmah zamenjen.



- **Podesite brzinu praznog hoda karburatora (Ier gas)**

- 1) Startujte motor dok ne dostigne normalnu temperaturu.
- 2) Kada motor radi na brzini praznog hoda, podesite vijak podešavača ventila da bi dobili normalnu brzinu praznog hoda 1600 ± 150 o/min.



ODRŽAVANJE KULTIVATORA

Usled promene operacija, trenja, habanja i opterećenja, može doći do olabavljanja vijaka, delovi se mogu pohabati - a to će dovesti do smanjivanja snage kultivatora i povećavanja potrošnje goriva, a zatim ozbiljnog uticaja na normalno funkcionisanje uređaja. Da bi smanjili negativne efekte koji su gore pomenuti - morate održavati kultivator redovno, strogo se pridržavajući pravila – kako bi uređaj bio uvek u dobrom radnom stanju i kako bi produžili njegov životni vek.

1. Razradjivanje

- A. O načinu razradjivanja benzinskog motora, pogledati u uputstvu motora.
- B. Novi ili popravljani kultivator treba da radi 1 sat bez opterećenja. Nakon što kultivator radi 5 sati sa malim opterećenjem – ispraznite svo podmazujuće ulje iz menjača i kartera dok je motor još uvek vruć. Zatim nakon sipanja novog podmazjućeg ulja u uređaj u skladu sa prethodno navedenim – neka radi 4 sata sa malim opterećenjem. Zatim kultivator može raditi normalno.

TEHNOLOGIJA ODRŽAVANJA KULTIVATORA

1. Održavanje za svaki posao (održavanje pre i posle posla)

- 1) Slušati i opažati da li delovi imaju neobične pojave (neobični zvuci, pregrevavanje, olabavljenost vijaka, itd.)
- 2) Proverite da li ulje iz benzinskog motora ili menjača negde curi.
- 3) Proverite da li su nivoi podmazjućeg ulja motora i menjača u okviru opsega na mernoj šipci.
- 4) Očistite blato, travu, masti, prljavštinu sa uređaja i njegovih dodataka i opreme.
- 5) Evidentirajte posao koji je obavio kultivator.

2. Nivo 1 održavanja (svakih 150 sati)

- 1) Izvedite održavanje za svaki posao.
- 2) Očistite menjač i motor i zamenite podmazujuća ulja.
- 3) Pregledajte i testirajte kvačilo, sistem za menjanje brzina i sistem za rikverc.

3. Nivo 2 održavanja (svakih 800 sati)

- 1) Izvedite Nivo 1 održavanja.
- 2) Pregledajte sve zupčanike i ležajeve. Ukoliko ima pohabanih delova - oni se moraju zameniti novim delovima.
- 3) Proverite druge delove kultivatora - kao što su obrtni noževi, spojni vijci, itd. Ukoliko ima pohabanih delova, oni treba da budu zamenjeni novim delovima.

4. Tehnička provera (svakih 1500 do 2000 sati)

- 1) Odnosite uredjaj u ovlašćenu servisnu radionicu. Tamo uredjaj treba da bude razmontiran i očišćen - i da budu zamenjeni neispravni delovi.
- 2) Neka profesionalci za održavanja izvedu pregled frikcionne ploče i kvačila.

5. Održavajte kultivator u skladu sa njegovim uputstvom.**TABELA TEHNIČKOG ODRŽAVANJA KULTIVATORA**

Radno vreme Stavka	Svaki dan	Raditi 8 sati sa pola opterećenja	Prvi mesec ili 20 sati	Treći mesec ili 150 sati	Svake godine ili 1000 sati	Svake 2 godine ili 2000 sati
Proverite navrtke i vijke	•					
Proverite i dodajte podmazujuće ulje	•					
Očistite uredjaj i zamenite podmazujuće ulje		• (Prvi put)	• (Drugi put)	• (Treći put i svaki sledeći)		
Proverite da li ima curenja ulja	•					
Očistite blato, travu maziva i ulja	•					
Traganja za problemima	•					
Podesite komandne delove	•					
Proverite kvačilo i frikcionu ploču						•
Proverite zupčanike i ležajeve						•

SKLADIŠTENJE KULTIVATORA NA DUŽE VREMENSKI PERIOD

Kada je potrebno uskladištiti kultivator na duži vremenski period, treba preduzeti sledeće mere predostrožnosti – kako bi sprečili stvaranje korozije.

1. Skladištite benzinski motor u skladu sa njegovim uputstvom.
2. Očistite prašinu i prljavštinu sa uredjaja.
3. Ispraznite podmazujuće ulje iz menjača i sipajte novo ulje u njega.
4. Primerite antikorozijsku farbu na mestima gde nema farbe na površini ne-aluminijumskih legura.

5. Kultivator čuvajte na provetrenom, suvom i bezbednom mestu u unutrašnjim prostorijama.
6. Alati, sertifikati i uputstva – treba dobro da se čuvaju.

METODE I PODACI ODRŽAVANJA

1. Metoda održavanja kultivatora

1. Sklopite rukohvat i podesite njegovu visinu

- 1.1. Kako bi sprečili da se kultivator prevrne. Smestite ga na ravnu površinu pre podešavanja njegove visine (videti sliku 7-1).
- 1.2. Olabavite zabravljujuću ručicu, a zatim je pritegnite nakon izabiranja odgovarajuće visine.

2. Podesite dubinu kultivacije (obradjivanja)

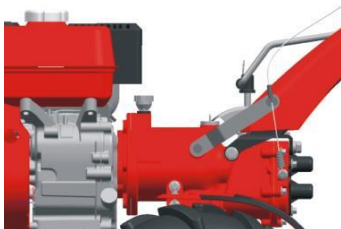
- 2.1. Koristite vučnu polugu da bi podešavali dubinu kultivacije (obradjivanja).

Što je vučna poluga niža – dublje je obradjivanje i obrnuto (videti sliku 7-2).

Dubinu kultivacije odredjujte prema zemlji i poljoprivrednim potrebama useva.



Pažnja! Smanjite brzinu motora pre upotrebe kvačila. Upotreba kvačila može kontrolisati izlaz brzine motora. Kada otpuštate ručicu kvačila, kvačilo isključuje kultivator od motora, a obrtni noževi prestaju da rade.



Slika 7-4 Podešavanje kvačila

Kada čvrsto stisnete ručicu kvačila, kvačilo spaja motor sa menjačem i tada se obrtni delovi kreću.



Slika 7-5 Podešavanje kvačila

Pažnja! Pogrešno podešavanje sajle kvačila će uticati na upotrebljivost uređaja. Pokrenite motor pre provere sajle kada je neophodno. Najpre odredite zategnutost sajle kvačila, a njene normalne granice treba da budu između 3 mm i 5 mm. Ukoliko limit (ograničenje) nije u ovom opsegu, olabavite sigurnosnu (zabavljajuću) navrtku - kako bi podesili, a zatim je ponovo pritegnite nakon podešavanja.

Podesite pravac rukohvata: Sa leva na desno

Olabavite sigurnosni (zabavljajući) vijak rukohvata rukom.

Okrenite rukohvat na levo ili na desno u skladu sa Vašim potrebama.

Zavijte zabavljajuću ručicu i pritegnite rukohvat.

Pažnja! Da bi se držali na udaljenosti od obrtnih noževa tokom rada, ugao za koji rukohvat može da se okrene na desno ili na levo - treba da bude u opsegu od 35 stepeni.



UOBIČAJENE NEISPRAVNOSTI I REŠENJA ZA NJIH

1. Neispravnost kvačila i rešenja za tu situaciju

Problem	Uzrok	Rešenje
Kvačilo ne radi	Ručica kvačila ne radi	Popravite ili zamenite
	Sajla kvačila je oštećena	Zamenite
	Viljuška nije dobro podešena	Podesite sajlu ili zamenite viljušku
	Olabavljeni deo vratila viljuške, ruka viljuške i sedište viljuške su labavi	Popravite ili zamenite
	Pin viljuške je savijen ili polomljen.	Zamenite pin viljuške.
	* Frikciona ploča ne radi	Zameniti
	* Opruga ne radi	Zameniti
	Frikciona ploča ne može da dodirne glavno lice ležaja unutar poklopca kvačila	Dodajte propisne fitting podloge posle ležaja
	Ležaj unutar kvačila je spaljen.	Zamenite (sipajte ulje u menjač).
Nakon otpuštanja ručice kvačila, motor dobro radi, ali glavno vratilo menjača se sporo okreće ili se uopšte ne okreće.	* Opruga je pretrpela zamor materijala i van funkcije je.	Zamenite
	Vratilo viljuške ne može da se okreće	Očistite spojnu stranu vodećeg vratila i potisne ploče
	Loše podešavanje sajle kvačila	Podesite sajlu kvačila

2. Problemi startovanja kultivatora i rešenja za tu situaciju

1. Da li je prekidač motora u „ON“ položaju?
2. Da li ima dovoljno ulja za podmazivanje?
3. Da li je slavina za gorivo u položaju „ON“?
4. Da li uopšte ima goriva u rezervoaru?
5. Da li gorivo dolazi do karburatora?

Upozorenje! Ukoliko se gorivo prospe ili prelije, treba da bude obrisano i osušeno pre proveravanja svećice ili startovanja motora. Prosuto ili preliveno gorivo ili njegova isparenja će izazvati požar.

6. Da li svećica proizvodi varnicu?
 - a. Skinite kapu sa svećice, očistite prašinu i izvadite svećicu.
 - b. Stavite kapu na svećicu.
 - c. Neka metalna površine svećice dodirne poklopac kartera na motoru. Povucite malo motor - da bi videli da li se proizvodi neka varnica. Ukoliko varnice postoje, montirajte svećicu i startujte motor.
7. Ukoliko motor i dalje ne može da se startuje, obratite se ovlašćenoj servisnoj radionici.

Deklaracija o usaglašenosti**Prema Direktivi 2006/42/EC o bezbednosti mašina, Aneks II A****Villager®****Villager d.o.o.****Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia****KULTIVATOR VTB 8422**

Opis mašine:

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
- Direktiva (EU) 2016/1628 o emisiji gasova i zagadjujućih materijala iz motora sa unutrašnjim sagorevanjem

Broj odobrenja motora: e13*2016/1628*2016/1628SRA2/P*0303*00

Harmonizovani i drugi standardi:

EN ISO 14982:2009

EN 709:1997/+A4:2009

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/EC, 2005/88/EC**TÜV SÜD Product service. Technical report No. 70.403.12.626.12 dat. 08.10.2013.**

Izmereni nivo buke

LwA 96.4 dB(A)

Garantovani nivo buke

LwA 98 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 15.10.2021.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vtb-8422-p-motokultivator-akcija-cena/>